भारत सन्डे स्कूल BHARAT SUNDAY SCHOOL इंटरमीडिएट वर्क बुक — तृतीय वर्ष INTERMEDIATE WORK BOOK -III YEAR

चयनित	उत्तरों के साथ पाट के अन्य प्रश्न –	3-7-19
Questi	ons Other Than in the Text with Selected Answers-	3-7-19
पाठ 1	LESSON 1	
0.1	परमेश्वर आरंभ करता है — परमेश्वर पूरा करत GOD BEGINS- GOD COMPLETES	<u>। है</u>
Q1	जब पौलुस यरूशलेम पहुँचा तो चर्चा का विषय क्या था? What was the subject of discussion when Paul reached Jerusalem?	
Q 2	सेना प्रमुख ने पौलुस को कोड़े लगाने से रोकने के लिये क्यों आदेश दिय Why did the army chief order to stop whipping Paul?	τ?
Q 3	किसने किससे कहा, ''ढाढ़स बाँधों।'' Who said to whom, "Be of good cheer".	
Q 4	पौलुस ने अपने भाषण में मृतकों के पुनरूत्थान को जान-बूझकर क्यों बत	ाया?
	Why did Paul purposely refer the resurrection of the dead in his sp	eech?

प्रभु द्वारा रात में पौलुस को कौन सी योजना स्मरण दिलाई गई थी?
What plan was reminded to Paul at night by the Lord?
LESSON 2
<u>पौलुस — स्पष्ट विवेक का स्वामी</u> PAUL -OWNER OF CLEAR CONSCIENCE
पौलुस की हत्या का विरोध करने वाले सेना प्रमुख का नाम बताईए?
Name the army chief who opposed killing of Paul?
तिरतुल्लुस कौन था?
Who was Tertullus?
—————————————————————————————————————
What were the charges of Tertullus against Paul?
परमेश्वर और मनुष्य के सामने स्पष्ट विवेक का अर्थ क्या है?
परमश्पर आर मनुष्य क सामन स्पष्ट विवक का अथ क्या हा

	Who was Drusilla?
Q 6	फेलिक्स को पौलुस से उसे मुक्त करने के लिये क्या उम्मीद थी?
	What was Felix's expectation from Paul to free him?
पाठ	3 LESSON 3
	राजा को एक मसीही बनाने का एक प्रयास AN ATTEMPT TO MAKE THE KING A CHRISTIAN
Q 1	कैसरिया के फेलिक्स का उत्तराधिकारी कौन था?
	Who was the successor of Felix of Caesarea?
Q 2	यहूदी महायाजक और प्रमुख लोगों ने फेस्तुस से पौलुस की मुकद्दमा की स्थल को यरूशलेम में बदलने के लिये क्यों कहा?
	Why did the Jewish high priest and elders ask Festus to change the venue for Paul's trial to Jerusalem?
Q 3	पौलुस के लिये परमेश्वर की क्या योजना थी?
	What was God's plan on Paul?
Q 4	पौलुस ने यक्तशलेम में कैसर की प्रयास के आदेश को क्यों खारीज कर दिया?
	Why did Paul reject Caesar's order to be tried in Jerusalem?

Q 5	पौलुस	की मुकद्दमा का नया मंच कहाँ था?
	Wher	re was the new stage for Paul's trial?
ਗਟ	4 LES	SON 4
410	T LLO	परमेश्वर मेरा स्वामी
		GOD MY MASTER
Q 1	रिक्त	स्थान भरें : Fill in the blanks:
	1)	पौलुस का जेलर था।
		was Paul's jailor.
	2)	क्रेते में एक बंदरगाह था।
		was a harbor in Crete.
	3)	पौलुस के साथ नाविक सवार हुए।
		many sailors boarded with Paul.
	4)	ने कहा कि जहाज़ की हानि होगी परन्तु सभी नाविक सुरक्षित रहेंगे।
		told that the ship will be lost but all sailors will be safe.
Q 2		मैं तुम्हें समझाता हूँ कि ढाढ़स बाँघों, पर केवल जहाज की।'' संदर्भ के साथ पाठ की ा करें।
	Expla ship"	ain with reference to the context: "Now I urge you to take heartbut only the

पौलुस ने अ	पनी यात्रा में मन की शान्ति कैसे अनुभव किया?
How did Pa	nul feel peace of mind on his journey?
खतरे को दूर	र करने के लिये कप्तान ने क्या कदम उठाया?
What steps	were taken by the captain to overcome the danger?
LESSON S	<u>;</u>
LESSON S	रोम में पौलुस
	रोम में पौलुस <u>PAUL IN ROME</u>
अक्विला और	रोम में पौलुस
अक्विला और	रोम में पौलुस <u>PAUL IN ROME</u> ए प्रिस्किल्ला कौन थे?
Who were	रोम में पौलुस <u>PAUL IN ROME</u> ए प्रिस्किल्ला कौन थे?

	पौलुस के पहुँचने के बाद माल्टा में क्या सारे बदलाव हुए?
	What all changes took place in Malta after Paul's arrival?
	r and a grant of the same of t
	रोम की बन्दीगृह में पौलुस ने क्या किया?
	What did Paul do in Roman jail?
	रोम में पहुँचने के बाद पौलुस ने पहले किससे बात किया?
	After arriving in Rome to whom Paul spoke first?
6	6 LESSON 6
	पाठ
	<u>SIN</u>
	पाप क्या है?
	What is sin?
	पहले पाप की शरूवात कैसे हुई? श्रोत कौन था?

बाइबल रे	ने संदर्भ सहित लिखिए कि रमेश्वर ने मानवजाति को एक ही आदमी से बनाया है।
Write the	e reference from the Bible that God made mankind from a single man.
	ह पद कहाँ मिलता है — ''इसलिये यदि पुत्र तुम्हें स्वतंत्र करेगा, तो सचमुच तुम स्व ो''संदर्भ के साथ लिखिए।
	o you find the verse- "Therefore if the son makes you free, you shall be free Write its context.
बाइबल व	नी प्रमुख पद को लिखिए जो पाप और दण्ड का अंतिम उपाय है।
Write the	e key verse of the Bible which is the ultimate remedy for sin and punishmen

पाठ 7 LESSON 7

पश्चाताप <u>REPENTANCE</u>

बाइबल से कुछ लोगों के नाम लिखिए जिन्होंने पश्चाताप् का उपदेश दिया था।
Write few names of people from the Bible who preached repentance.
फिरौन और यहूदा उद्धार क्यों नहीं पा सके?
Why Pharaoh and Judas could not find salvation?
और उद्धार के लिये एक सिक्के के दो
पहलू हैं।
and are the two sides of a coin for salvation.
2 कुरिन्थियों 5:17 उद्धृत करें।

	Quote 2 Corinthians 5:17.
Q 5	नया नियम में पश्चाताप् शब्द का प्रयोग कितनी बार किया गया है?
	How many times the word repentance is used in N T?
पाठ	8 LESSON 8
	महान उद्धार <u>SO GREAT SALVATION</u>
Q 1	हमें कहाँ से उद्धार प्राप्त करना है?
	From where we have to get salvation?
Q 2	उद्धार के लिये एक व्यक्ति को क्या करना चाहिए?
	What one should do for salvation?
Q 3	मनुष्य को परमेश्वर से क्या अलग करता है?
	What separates man from God?

Q 4	उद्धार के भूत, वर्तमान और भविष्य काल क्या हैं?
	What are the past, present and future tense of salvation?
Q 5	प्रेरितों 16:31 को उद्धृत करें और व्याख्या करें।
	Quote and explain with reference to the context. Acts 16:31
पाठ	9 LESSON 9
	न्यायसंगत - स्थायसंगत
	<u>JUSTIFICATION</u>
Q 1	परमेश्वर हमें अपने परिवार का सदस्य कैसे बनाता है?
	How does God make us members of His family?
Q 2	क्या हमें न्यायसंगत बनाने में सहायता नहीं करेगा?

What	will not help us to be justified?
मानवर	जाति के बारे में मानवजाति का सबसे पुराना रोना क्या था?
What	was the oldest cry of mankind regarding mankind?
हम म	सीह के सह–उत्तराधिकारी कैसे बन सकते हैं?
How	can we become co-heirs of Christ?
न्यायर	ांगत के विस्तार क्या क्या हैं; भूत, वर्तमान और भविष्य?
What	are the extends of justification; past, present and future?

पाट 10 LESSON 10

पवित्रीकरण

$\underline{\textbf{SANCTIFICATION}}$

Q1 हम कब सांसारिक सुखों के नीचे की ओर झुकाब को कम करने में सक्षम होते हैं?

हम बाइबल	में ''पवित्रीकरण'' शब्द कितनी बार पाते हैं?
How many	y times do we find the word 'sanctification' in the Bible?
जब कोई न	ाया जन्म प्राप्त करता है तो उसमें होने वाले चार बदलाव को लिखें?
Write four	changes taking place when one is born again?
हमारा पवित्र	वीकरण कब पूरा होगा?
When will	be our sanctification complete?
	एक बार की घटना है परन्तु पवित्रीकरण धीरे–धीरे और आजीवन है'' व्याख्या करें
	· ·
"Justificat	ion is one time incident but sanctification is gradual and lifelong" Explain.

पाट 11 LESSON 11

छुटकारा <u>REDEMPTION</u>

Q1 छुटकारा को दर्शाने के लिये पाठ में जैसा है उसके सदृश या उससे बेहतर एक चित्र बनाएँ।

Draw a better or similar picture as in the text to show redemption.

Q 2	रिक्त स्थान भरें :			
	Fill in the blanks:			
	1)	का मतलब है स्वतंत्र करना।		
			_ means make free.	
	2)	एपोलुट्रोसिस नया नियम में बार देखा उ	जाता है।	
		Apolutrosis is seen in N T	_ many times.	
Q 3	एक आ	त्मा को छुड़ाने के लिये क्या फिरौती दी जाती है?		
	What 1	ransom is given to redeem a soul?		

0110	te and explain Romans 6:14.
Quo	the and explain Romans 6.1 i.
	Λ.
1 पर	तरस 1:19,20 उद्धृत करें।
Quo	ote 1 Peter 1:19,20.
दुनिः	या में गुलाम गुरू कौन है?
W/b	o is the slave master in the world?
VV 110	J 18 the Stave master in the world?

पाठ 12 LESSON 12

पानी का बपतिस्मा—1 परमेश्वर की आज्ञा WATER BAPTISM-I GOD'S COMMANDMENT

Q1 क्या पुराना नियम में बपतिस्मा का कोई घटना है?

Are there any incidents of baptism in O T?

_	
3	गात्मिक बोध में दो राज्य कौन कौन से हैं?
V	What are the two kingdoms in the spiritual sense?
_	
_	
t	केसने किससे कहा : "मैं तुझ से सच सच कहता हूँ, यदि कोई नये सिरे से न जन्मे तो।
V	Who said to whom: "Most assuredly, I say to you, unless one is born again"
- Ч	हला आदम और दूसरा आदम कौन हैं?
	Who are the first Adam and second Adam?
_	viio die the first / tdain die second / tdain.
_ ਫ	पतिरमा एक अंतिम संस्कार समारोह कैसे हो सकता है?
<u>-</u>	Iow can baptism be a funeral ceremony?
_	
_	
- ਕ	या पानी में डूबने के अलावा बपतिस्मा का कोई और तरीका है?
I	s there any other way of baptism than immersing in water?

पाठ 13 LESSON 13

BAPTISM -II BIBLE MODEL

सुसमाचार से बपतिस्मा के दो उदाहरण और प्रेरितों के कार्य से दो उदाहर	ण दीजिए।
Give two examples of baptism from the Gospels and two from Acts	of Apostles.
केसके नाम पर बपतिस्मा दिया जाना है?	
In whose name baptism is to be given?	
बपतिस्मा के लिये पूर्व–आवश्यकता क्या है?	
What is the pre-requirement for baptism?	
कौन से संप्रदाय बच्चे का बपतिस्मा देते हैं?	
Which denominations give child baptism?	
बपतिस्मा कितनी बार लेना चाहिए?	
How many times one should take baptism?	

अलगाव <u>SEPARATION</u>

	<u>SEI ARATION</u>
अलग	ाव को दिखाने के लिये एक चित्र बनाएँ या पाठ के समान ही बनाएँ।
Draw	v a diagram to show separation or draw the same as in text.
रिक्त	स्थान भरें :
Fill i	n the blanks:
1)	यहूदियों का आराधना स्थल है।
	is the worship place of the Jews.
2)	का अर्थ है संसार में से बुलाए हुए लोग।
	means people called out of the world.
इस र	नंसार के सदृश होने का क्या तात्पर्य है?
Wha	t is meant by conformity to this world?
आप	एक छात्र के रूप में कहाँ तक एक पवित्र जीवन व्यतित सकते हैं?
How	far you as a student can live a holy life?

Q 5	''हमें अन्धकार में से ज्योति में बुलाया है'' कथन को स्पष्ट करें।
	"We are called from darkness to light" Explain the statement.
पाठ	15 LESSON 15
	मसीही प्रार्थना
	<u>CHRISTIAN PRAYER</u>
Q 1	किस प्रकार एक व्यक्ति परमेश्वर के साथ संवाद कर सकता है?
	In what way one can communicate with God?
Q 2	प्रार्थना के चार भाग क्या क्या हैं?
	What are the four ingredients of prayer?
Q 3	लूका 18 में बताई गई विधवा को उसका उत्तर कैसे प्राप्त हुई?
	How did the widow told in Luke 18 receive her answer?
Q 4	हमें कब तक प्रार्थना करना चाहिए?

How long we should pray?
हमें किस लिए प्रार्थना करना चाहिए?
What for we should pray?
प्रार्थना में हमारी सहायता कौन करता है?
Who helps us in prayer?
16 LESSON 16
मसीही आराधना <u>CHRISTIAN WORSHIP</u>
मसीही आराधना क्या है?
What is Christian worship?
पुराना नियम में जीवित परमेश्वर की आराधना के हिस्से के रूप में पशु बलि के दो उदाहरण लिखिए।
Write two examples of animal sacrifices in O T as part of worship to the Living God.
नया नियम में कौन हमारा बलिदान बन गया?

worship Filli	in spirit and truth"
मूसा की मिलाप	ावाले तम्बू इस्राएल द्वारा कैसे आराधना की स्वरूप थी?
How was the	tabernacle of Moses a pattern of worship practiced by Israel?
 रोमियों 1:19–2	1 में बताई गई प्रकृति की आराधना किस प्रकार दण्ड लाया?
	· · · · · · ·
	worship of nature brought punishment as told in Romans 1:19-21?
	worship of nature brought punishment as told in Romans 1:19-21?
How was the	worship of nature brought punishment as told in Romans 1:19-21?
How was the	worship of nature brought punishment as told in Romans 1:19-21? गसीही संगति <u>CHRISTIAN FELLOWSHIP</u>
How was the LESSON 1	worship of nature brought punishment as told in Romans 1:19-21? गसीही संगति <u>CHRISTIAN FELLOWSHIP</u> क्या है?
How was the V LESSON 1	worship of nature brought punishment as told in Romans 1:19-21? गसीही संगति <u>CHRISTIAN FELLOWSHIP</u> क्या है?
How was the */ LESSON 1 Pसीही एकता व	worship of nature brought punishment as told in Romans 1:19-21? गसीही संगति <u>CHRISTIAN FELLOWSHIP</u> क्या है?

	ति हमें अपनी समस्याओं और खुशी को अन्य विश्वासियों के साथ साझा करने में कित ता है?
	w far the fellowship helps us to share our problems and happiness with other ievers?
	एक मसीही अंतिम संस्कार सेवा में भाग लेना संगति का अच्छा संकेत है?
Is a	attending a Christian funeral service a good sign of fellowship?
रोगि	नेयों 12:13 का उद्धृत करें और इसका अर्थ बताईए।
Qu	ote Romans 12:13 and give its meaning.

पाठ 18 LESSON 18

प्रमु भोज <u>LORD'S SUPPER</u>

Q1 सदंर्भ लिखें : "मेरे स्मरण के लिये।"

Write the context: "In remembrance of Me"

पवित्र बियारी की अलग अलग नाम क्या क्या हैं)
What are the different names of Holy Comm	nunion?
What is Passover Festival?	
पवित्र बियारी में भाग लेने से पहले हमें अपने अ	प से क्या प्रश्न पूछना चाहिए?
What questions we should ask ourselves be	ore taking part in Holy Communion
प्रमाणीकरण क्या है?	

Who state	d the	Holy	Communion	and	when?

पाठ 19 LESSON 19

पवित्र आत्मा HOLY SPIRIT

	HOLY SPIRIT
एक '	कबूतर के रूप में यीशु पर पवित्र आत्मा कब उतरा?
Whe	en did Holy Spirit come on Jesus in the form of a dove?
त्रिएव	न्ता के ईश्वरत्व क्या है?
Wha	at are the Godheads of Trinity?
पवित्र	। अत्मा का प्रतीक क्या हैं? किन्हीं दो का व्याख्या करें।
Wha	at are the emblems of Holy Spirit? Explain any two.
===	ाक के लिये दुल्हिन ढूँढ़ने में एलीआज़र की क्या भूमिका थी?

पवित्र	त्र आत्मा चेलों पर एक शक्तिशाली हवा के रूप में कब आया?
Whe	en did Holy Spirit come as a mighty wind on disciples?
— 0 L	ESSON 20
	पवित्र से भरना
	INFILLING OF HOLY SPIRIT
पुरान् की १	गा नियम के किस भविष्यद्वक्ता ने अंतिम दिनों में पवित्र आत्मा का उण्डेले जाने की भविष्यद्वाणी थी?
Whi	ich Old Testament prophet prophesied outpouring of Holy Spirit in the last days?
रिक्त	। स्थान भरें :
Fill	in the blanks:
1)	प्रेरितों सहित 120 लोग पवित्र आत्मा की प्रतीक्षा में में इकट्ठा हुए थे।
	120 People including apostles gathered at place waiting for Holy Spirit.
2)	थे। (गिनती कीजिए और लिखिए)।
	many language groups were there to witness Pentecost Day. (Count and write)
3)	यीशु ने सामर्थ्य के लिये शब्द का इस्तेमाल किया।
	Jesus used word for power.

	4)	पिन्तेकुस्त के दिन पवित्र आत्मा एक के रूप में वहाँ लोगों पर उतरा।	उपस्थित
		On Pentecost Day Holy Spirit came as athe people gathered.	on
Q 3	आत्मा	के पाँच फल लिखिए। गलातियों 5:22,23।	
	Write	five fruits of the Spirit. Galatians 5:22,23.	
Q 4		आत्मा के लिये चेलों ने कितने दिन उपरौठी कोठरी पर ठहरे रहे?	
	How n	many days did the disciples tarry on the upper room for Holy Spirit?	
Q 5	आखरी	में यीशु ने पवित्र आत्मा का प्रतिज्ञा कब किया?	
	When	did Jesus promise Holy Spirit at last?	
Q 6	पवित्र ः	आत्मा में भरने का प्रारंभिक संकेत क्या है?	
	What i	is the initial sign of infilling of Holy Spirit?	
पाठ 2	21 LES	SSON 21	
		अन्य भाषा में बात क्यों करें WHY TALK IN OTHER TONGUES	
Q 1	पवित्र (आत्मा का प्रथम उण्डेला जाना कब हुआ था?	
Ų I		was the first outpouring of Holy Spirit taken place?	
Q 2	आत्मिव	p उन्नति क्या है? यह कैसे संभव है?	
	What	is spiritual edification? How is it possible?	

	हम प्रभु से कब बात करने के योग्य होते हैं?
	When are we able to talk with the Lord?
•	हम दूसरों की आत्मिकता को कैसे समृद्ध कर सकते हैं?
	How can we enrich the spirituality of others?
	क्या कोई अन्य भाषाओं को समझ सकता है?
	Can anyone understand other tongues?
	अन्य भाषाओं को ग्रहण करने के लिये कौन योग्य है?
	Who is eligible to receive other tongues?
	2 LESSON 22
	आत्मा का फल — 1
	आत्मा का फल — 1 <u>FRUIT OF THE SPIRIT-1</u>
•	

2	आत्मा के फल क्या क्या हैं?
	What are the fruit of the spirit?
3	आत्मा के फल के रूप में प्रेम का क्या महत्व है?
	What is the importance of love as the fruit of the spirit?
4	पेड़ / झाड़ी पर आत्मा के 9 फल के चित्र बनाएँ।
	Draw 9 fruit of the spirit on tree/ bush?

Q 5 यीशु द्वारा दी गई शांति और संसार से हमें मिलने वाली शांति में क्या अंतर है?

What is the difference between peace given by Jesus and peace we get from the world?

Q 6 निन्मलिखित का मिलान करें:

Match the following:

1 ईरोस – ई"ारीय प्रेम

Eros - Godly love

2 वासना - पुरूष और महिलाओं के बीच प्रेम

Lust - love between man and women

3 फिलिया – सांसारिक स्नेह

Philia - worldly affection

4 अगापे – भाईचारा प्रेम

Agape - brotherly love

पाठ 23 LESSON 23

आत्मा के फल – 2 FRUIT OF THE SPIRIT—2

Q1 निम्नलिखित को मिलाएँ:

Match the following:

1 लम्बा दु:खभोग – ईश्वरीय प्रेम long suffering - Godly love

2 दयालुता – मक्रोथुनिया

Kindness - Makrothunia

3 भलाई – चार्ल्सस्टोट्स

Goodness - ChrIstotes

	4	विश्वासयोग्यता	_	अगस्थोसुने
		Faithfulness	-	Agasthosune
	5	कोमलता	_	पिस्टोस
		Gentleness	-	Pistos
	6	आत्म—नियंत्रण	_	प्राटेस
		Self-control	-	Prautes
	आत्म	ा के कौन सा फल बव	रला नहीं ले	गा?
	Whic	ch fruit of the spirit	will not ret	caliate?
	दूसरों	ं की मदद करना आत	मा के फल	में से एक है? वह कौन सा है?
	Help	ing others is one of	the fruit of	the Spirit? Which is that?
	पुराने	नियम में परमेश्वर के	घर में कौन	विश्वासयोग्य था?
	Who	was faithful in the	house of G	od in the Old Testament?
	24 LI	ESSON 24		
	2. 2.		रीचिमा -	नया नियम के समय में
				EW TESTAMENT PERIOD
l	रिक्त	स्थान भरें :		EW IESTAMENT I ERIOD
		n the blanks:		
				0
	1)			सिया के लिए इब्रानी में इस्तेमाल किया गया शब्द है।
				is the word used in Hebrew for church.
	2)	एक्लेसिया का उपर . भाषा में है।	योग नया नि	यम में बार किया गया है और

	Ecclesia is used many times in New Testament and is in language.
दो पत्री	के नाम लिखिए जहाँ कलीसिया शब्द का उल्लेख नहीं है।
Write	two epistles where the word church is not mentioned.
इफिसि	यों 5:22 पद को उद्धृत करें और इसका अर्थ लिखिए।
Quote	the verse Ephesians 5:22 and write its meaning.
कलीसि	या की आयु की गिनती किन दो घटनाओं के बीच की जाती है?
Betwe	en what two incidents the church age is calculated?
कलीसि	या के सदस्यों को नया नियम के समय में कैसे बुलाया जाता है?
How a	re church members called in New Testament period?
5 I F6	SSON 25
) LES	कलीसिया — आरंभ और विस्तार
	CHURCH- BEGINNING AND EXTENSION
रिक्त र	थान भरें :
Fill in	the blank:

	1)	कलीसिया का कोने का पत्थर है।
		is the corner stone of the church.
	2)	कलीसिया का जन्म दिन था।
		was the birth day of the church.
	3)	मं मसीह के अनुयायी मसीही कहलाये।
		In the followers of Christ were called Christians.
	4)	ने कहा, ''मैं अपनी कलीसिया बनाऊँगा।''
		said, "I will build my church."
	5)	अन्य प्रेरितों की तुलना में अधिक कलीसिया स्थापित करने में
		सहायक था।
		was instrumental to establish more churches
		than other apostles.
Q 2	120, 3	000 और 5000 तक विश्वासियों के वृद्धि को दिखाने के लिये एक लेखा चित्र तैयार करें।
	Malra	a smark to about the multiplication of helicoper from 120, 2000 and to 5000
	Make	a graph to show the multiplication of believers from 120, 3000 and to 5000.
Q 3	अन्याज	ातियों का प्रेरित किसे कहा जाता था?
	Who v	vas called the apostle of gentiles?
		\ \\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\
Q 4	हम कि	स देश में लिरिकम पाते हैं और इसका महत्व क्या था?
	Which	country we find llyricum and what was its importance?

पाठ 26 LESSON 26

कलीसिया का विस्तार CHURCH EXPANDS

Why did the Ethiopian officer visit Jerusalem? कुरनेलियुस कौन था? Who was Cornelius? दर्शन के बाद अन्यजातियों के प्रति पतरस का रवैया कैसा था? How was Peter's attitude towards gentiles after the vision? प्रेरितों 10:34 उद्धृत करें। Quote Acts 10:34.
Who was Cornelius? दर्शन के बाद अन्यजातियों के प्रति पतरस का रवैया कैसा था? How was Peter's attitude towards gentiles after the vision?
दर्शन के बाद अन्यजातियों के प्रति पतरस का रवैया कैंसा था? How was Peter's attitude towards gentiles after the vision? प्रेरितों 10:34 उद्धृत करें।
How was Peter's attitude towards gentiles after the vision? प्रेरितों 10:34 उद्धृत करें।
प्रेरितों 10:34 उद्धृत करें।
Quote Acts 10:34.

 	OZ A EGGONI AZ
110	27 LESSON 27
	कलीसिया – मसीही विश्वासियों का देह
	CHURCH- BODY OF CHRISTIAN BELIEVERS
) 1	एक धर्मनिरपेक्ष राजा के लिये क्या आवश्यकतायें हैं?
	What are the requirements for a secular king?
2	यीशु अपनी मृत्यु के समय किस प्रकार का मुकुट पहना था?
Z =	
	What type of crown was Jesus wearing at His death?
23	किसने किससे कहा : ''क्या तू यहूदियों के राजा है?''
	Who said to whom: "Are you the king of the Jews?
) 4	रिक्त स्थान भरें :

	ordered Jesus' crucifixion.
2)	वह स्थान था जहाँ चेले पिन्तेकुस्त सामर्थ्य की प्रतीक्षा कर रहे थे।
	was the venue where the
	disciples waited for Pentecost power.
एक राज	जनीतिक दल और विश्वासियों के देह में क्या अंतर है?
What i	s the difference between a political party and the body of believers?
प्रारंभिक	विश्वासियों में से कई शहीद क्यों हुए?
Why d	id many of the early believers become martyrs?
	SSON 28
 28 LES	
	SSON 28 कलीसिया — आत्मा से भरे हुए लोगों की देह

What was the nature of dis-	ciples before infilling of Holy Spirit?	
नसीह के लिये दुःख भोगने हे	तु चेलों को आनन्द क्यों महसूस होता हैं?	
Why do the disciples feel h	nappy to suffer for Christ?	
गवित्र आत्मा में भरने के तीन	प्रभाव लिखिए?	
Write three impacts of infile		
write three impacts of him	imig of froit spirit.	
पुरुशलेम में पिन्तेकस्त के दि	न एकत्र हुए भाषा समूहों को लिखिए।	
_	gathered in Jerusalem on Pentecost day.	
write the language groups	gamered in Jerusalem on Femecost day.	

पाठ 29 LESSON 29

कलीसिया – इसकी जीवित आशा CHURCH- ITS LIVING HOPE

Q1 निम्नलिखित को मिलाएँ:

Match the following:

1 पारौसिया – संतों का न्याय

Parousia - judgment of saints

2 आपोक्लिपोसिस – निजी उपस्थिति

Apokliposis - private appearance

3 एपिफेनिया – प्रकाशन

Epiphaneia - revelation

4 उटाया जाना – उपस्थिति

Rapture - appearance

5 भेमा – होरपाजी

Bhema - Horpazo

Q 2 मसीह के गुप्त आगमन से कौन प्रभावित होगा?

Who will be affected by the secret coming of Christ?

Q3 कल्पना करें कि 40 छात्रों के एक कक्षा जिनमें से 15 का उद्धार हुआ है और 25 का उद्धार नहीं हुआ है। बादलों पर उठाये जाने के बाद अगले दिन अनुपस्थिति को दिखाने के लिये नामों के साथ खाली कुर्सियों के चित्र बनाएँ।

	Imagine a class room of 40 students (of your class) of which 15 are saved and 25 are saved. Draw the blank chairs with names to show the absentees the next day after the rapture
	rapture.
1	ओलिव पर्वत पर यीशु कब कदम रखेंगे?
	When will Jesus step on Mount Olive?
5	यीशु दुबारा क्यों आ रहा है?
	Why does Jesus come again?
6	यीशु का आगमन कैसे होगा? किन्हीं तीन बिन्दुओं को लिखिए।
	How will Jesus come? Write any three points.
	How will Jesus come? Write any three points.

)	LESSON 30
	मसीह का न्याय आसन JUDGMENT SEAT OF CHRIST
F	ासीह द्वारा आनन्द का मुकुट किसको दिया गया है?
Ι	To whom the crown of rejoicing is given by Christ?
	नयवन्त मुकुट के लिये कौन पात्र हैं?
•	Who is eligible for overcomers' crown?
_	ीन चरणों वाले एक विजय स्टैंड का चित्र बनाएँ।
С	Oraw a victory stand having three steps.
वि	श्वासियों और अविश्वासियों के न्याय के बीच क्या अन्तर है?
V	What is the difference between the judgment for believers and unbelievers?

मत्ती २५:३३—४६ के इ	अनुसार यीशु बाईं और दाईं ओर वाले लोगों से कैसे संबोधित करेगा?
How will Jesus add	dress to those on the left and right side as in Matthew 25:33-46?

पाठ 31 LESSON 31

5

प्रकाशितवाक्य में सात कलीसियाएँ **SEVEN CHURCHES IN REVELATION**

निम्नलिखित अ और ब को मिलाएँ। Q 1

Match the following A& B

अ कलीसियाएँ A CHURCHES ब स्वभाव B CHARACTERS इफिसुस की कलीसिया न ठंडा और न गर्म विश्वासी 1 Church at Ephesus not cold nor hot believers 2 रमुरना प्रेरिताई कलीसिया Smyrna Apostolic church पिरगमुन सताये हुए कलीसिया 3 Pergamos persecuted church थुआतीरा आधिकारिक / राज्य कलीसिया 4 Thyatira official/ state church सरदीस

कैथलिक कलीसिया

		Sardis	-	Papal church		
	6	फिलदिलफिया	_	सुधार कलीसिया		
		Philadelphia	-	Reformation church		
	7	लौदीकिया	_	सुसमाचारीय कलीसिया		
		Laodicea	-	Evangelistic church		
Q 2	अरतिमिस के मन्दिर किस स्थान के पास है?					
	Near which place the temple of Diana is located?					
Q 3	किस व	किस कलीसिया और समय में पॉलीकार्प शहीद हुआ था?				
	In wh	In which church and period Polycarp was martyred?				
Q 4	पौलुस	लुदिया से कहाँ और कौन से क	लीसिया	के समय में मिला था?		
	Where did Paul meet Lydia and in which church period?					
Q 5	किस व	कलीसिया के लोगों को इनाम स्व	रूप छिप	ा हुआ मन्ना दिया गया?		
	Which	n church people were given hi	dden ma	anna as reward?		

पाठ 32 LESSON 32

यूरोप में कलीसिया का विस्तार CHURCH WIDENS IN EUROPE

Q1 निम्नलिखित को मिलाएँ:

Match the following:

अ देश A COUNTRY - ब मिशनरी B MISSIONARY

1 स्कॉटलैंड – सावोल्टा

Scotland - Savolta

2 जर्मनी – निनियाओ

Germany - Niniao

3 फ्रान्स – उलफिलास

France - Ulfilas

4 स्वीडेन – एलकुईन

Sweeden - Alcuin

5 नॉर्व – आन्सगर

Norway - Ansger

6 आइसलैंड – प्रिन्स हेकर

Iceland - Prince Haker

7 हंगरी – बिशप फ्रेडरिक

Hungary - Bishop Frederick

Q 2 रोमी साम्राज्य ने मसीहियत को आधिकारिक धर्म के रूप में कब घोषित किया था?

When did the Roman Empire declare Christianity as the official religion?

Q3 सेल्टिक जनजाति कहाँ रहती थी?

Where did the Celtic tribe live?

Q 4 स्कैंडिनेवियाई देश कौन कौन से हैं? इसके आदिम लोग कौन थे?

What are the Scandinavian countries? Who were its primitive people?

3.5	आयरलैंड का प्रेरित किसे कहा जाता था?
Q 5	Who was called the apostle of Ireland?
Q 6	मागियार कहाँ के रहनेवाले थे? उन्हें मसीहियत में बदलने के लिये कौन महत्वपूर्ण थे?
	Where did Magiar live? Who were instrumental to turn them in to Christianity?
गाउ	33 LESSON 33
गढ	33 LESSON 33 पूर्वी यूरोप में कलीसिया का विस्तार CHURCH EXPANDS FURTHER IN EASTERN EUROPE
गाउ Q 1	पूर्वी यूरोप में कलीसिया का विस्तार
Q 1	पूर्वी यूरोप में कलीसिया का विस्तार CHURCH EXPANDS FURTHER IN EASTERN EUROPE बुलगारिया में प्रारंभिक मिशनरी कौन थे? Who were the early missionaries in Bulgaria?
	पूर्वी यूरोप में कलीसिया का विस्तार CHURCH EXPANDS FURTHER IN EASTERN EUROPE बुलगारिया में प्रारंभिक मिशनरी कौन थे?
Q 1	पूर्वी यूरोप में कलीसिया का विस्तार CHURCH EXPANDS FURTHER IN EASTERN EUROPE बुलगारिया में प्रारंभिक मिशनरी कौन थे? Who were the early missionaries in Bulgaria? बोहेमिया में कलीसिया की स्थापना कब हुई थी?

Q 4	स्लाव भाषा के लिये अक्षरों को किसने बनाया?
	Who made the Alphabets for the Slav language?
Q 5	यरदन, सीरिया, इराक और अरब में मसीहियत कब फैला?
	When did Christianity spread to Jordan, Syria, Iraq and Arabia?
Q 6	पोलैंड के राजा का नाम बताईए जिसने मसीहियत को स्वीकार किया?
	Name the king of Poland who accepted Christianity?
पाठ	34 LESSON 34 भारत में प्रेरित थोमा APOSTLE THOMAS IN INDIA
Q 1	बाइबल की किस पुस्तक में भारत का उल्लेख है?
Ų I	Which book of the Bible has a mention of India?
Q 2	संत थोमा के भारत आने का मार्ग क्या रहा होगा?
	What would have been the route of St. Thomas coming to India?
Q 3	ओरेगन कौन था?
	Who was Oregon?

	में किसके बीच संत थोमा ने मसीहियत का प्रचार किया?
Among who	om St. Thomas propagated Christianity in South India?
तमिलनाडु में	कुछ लोगों ने थोमा पर हमला क्यों किया?
Why did so:	ome people attack Thomas in Tamil Nadu?
\ \ \	
बाइबल से प्रे	रित थोमा के बारे में पाँच वाक्य लिखिए।
	रित थोमा के बारे में पाँच वाक्य लिखिए। sentences about Apostle Thomas from the Bible.

अन्धकार युग में कलीसिया CHURCH IN DARK AGES

Fill in	the blanks:
1)	खेत में बढ़ता है जब अच्छे बीज बोए जाते हैं।
	grows in the field when good seeds are sown
2)	प्रारंभ में रोम में कलीसिया के प्रमुख को कहा जाता था।
	Initially the head of the church in Rome was called
3)	पहला पोप था।
	was the first pope.
यीशु ने	पृथ्वी पर किसी को ''पिता'' कहने के बारे में क्या कहा?
 कैथलि	क आराधना के लिये दिशानिर्देश किसने बनाया?
	क आराधना के लिये दिशानिर्देश किसने बनाया? made guidelines for Catholic worship?
Who	
Who i	made guidelines for Catholic worship?
Who i	made guidelines for Catholic worship? अौर न्यायिक जांच क्या था?

_	
	क्या यीशु के पास कर चुकाने के लिये कोई रूपये थे? मांगने पर उसने क्या किया?
	Did Jesus have any money to pay tax? What did He do when demanded?
-	
-	S LESSON 36
•	जॉन विक्लिफ — सुधार के भोर का तारा
	G
	JOHN WYCLIFFE- MORNING STAR OF REFORMATION
	पुनर्जागरण का क्या अर्थ है?
	What does Renaissance mean?
	बाइबल को पढ़ते समय जॉन विक्लिफ को क्या अनुभव हुआ?
	What did John Wycliffe feel while reading the Bible?
•	
•	
_	

	ा विक्लिफ ने बाइबल का अंग्रेजी भाषा में अनुवाद करने का प्रयास क्यों किया? y did John Wycliffe try to translate the Bible into English language?	
wny	y did John wychine try to translate the Bible into English language?	
रिक्त	त स्थान भरिए :	
Fill i	in the blanks:	
1)	जॉन विक्लिफ को सुधार का कहा जता था।	
	John Wycliffe was called the of Reformati	on
2)	चूँकि जॉन विक्लिफ पोप के विचारों के विरूद्ध खड़े थे, उन्हें घ किया गया था।	गोषि
	Since John Wycliffe stood against popes' ideas he was declared	
3)	जॉन विक्लिफ ने बाइबल का अंग्रेजी में अनुवाद किया।	
	John Wycliffe translated Bible into English.	
4)	जॉन विक्लिफ के शिष्यों को कहा जाता था।	
	John Wycliffe's disciples were called	
5)	नदी में जॉन विक्लिफ की राख फैल गई थी।	
	In river John Wycliffe's ashes were sp	prea
37 L	LESSON 37	
	मार्टिन लुथर प्रोटेस्टैंट सुधार के प्रकाशस्तंभ	
<u>N</u>	MARTIN LUTHER A BEACON OF PROTESTANT REFORMATION	
पोप	लियो–10 ने सेंट पीटर बेसिलिका निर्माण के लिये धन कैसे जुटाए?	
How	w did Pope Leo-10 raise money for St. Peter's Basilica construction?	

संदभ	के साथ पाठ का व्याख्या करें :
Exp	lain with reference to the context:
1)	''हमारा पुत्र हमेशा परमेश्वर के साथ होना चाहिए।'' ''Our son should always be with God''
2)	''यदि सभी शैतान मेरे खिलाफ खड़े हों, मैं जाऊँगा''। ''Even if all devils stand against me I will go''
रिक्त	स्थान भरें :
Fill	in the blanks:
1)	मार्टिन लुथन को कहा जाता था क्योंकि वह एक अच्छा गायक था।
	Martin was called as he was a good singer.
2)	जर्मनी संसद का नाम था।
	was the name of German parliament.

,	मार्टिन लुथर ने कैथलिक कलीसिया के खिलाफ आरोप लगाए थे।
	many charges were nailed by Martin Luther against Catholic church
नए नि	नेयम के किन पत्रियों ने मार्टिन लुथर के मस्तिष्क पर गहरी छाप छोड़ी?
What	t epistles of the New Testament made deep impression on Martin Luther's mind?
38 LF	ESSON 38
	सुधार के नए क्षितिज
	NEW HORIZONS OF REFORMATION
रिक्त	स्थान भरिए :
Fill i	n the blanks:
1)	ने जॉन हस को विक्लिफ के जागृति के विचारों से प्रभावित किया।
	influenced John Huss the revival ideas of Wycliffe
2)	जॉन हस की राख नदी में फैली हुई है।
	John Huss' ash scattered in river.
3)	हस और जेरोम के बाद जागृति लाने वाले समिति के सदस्यों को कहा जाता था।
	The members of the revival society after Huss and Jerome was called
3)	ने सितंबर 1536 में सेंट पीटर कलीसिया में उद्धार के विषय
	में एक मजबूत भाषण दिया।
	made a strong speech in September 1536 at St. Peter's church about salvation.
सवनर	रोला द्वारा बताया गया उद्धरण लिखिए।
	e the quotation told by Savanarola.

	जॉन हस के समय के दौरान कैथलिक कलीसिया ने किस बाइबल पर प्रतिबंध लगाया था
	Which Bible was banned by the Catholic church during John Huss' time?
	जॉन कैल्विन को सुधार से संबन्धित प्रशंसा कैसे किया गया था?
	How was John Calvin admired related to reformation?
3	9
(ON 39
	प्रोटेस्टेंटवाद और प्रतिसुधार
	PROTESTANTISM AND COUNTER REFORMATION
	प्रतिसुधार क्या है?
	प्रतिसुधार क्या है?
	प्रतिसुधार क्या है?

स्पेयर आहार और उसका निर्णय क्या था? What was Speyer diet and its decision? एक कैथलिक के रूप में पालन करने वाले संस्कार क्या क्या हैं? What are the sacraments to follow as a Catholic? निकिता विश्वास सिद्धान्त क्या थे?	tion? (count ar
एक कैथलिक के रूप में पालन करने वाले संस्कार क्या क्या हैं? What are the sacraments to follow as a Catholic?	
What are the sacraments to follow as a Catholic?	
What are the sacraments to follow as a Catholic?	
What are the sacraments to follow as a Catholic?	
निकिता विश्वास सिद्धान्त क्या थे?	
What were Nikita faith principles?	

पाठ 40 LESSON 40

प्रोटेस्टेंट आन्दोल <u>PROTESTANT MOVEMENT</u>

रिक्त	स्थान भरिए :
Fill i	n the blanks:
1)	को आधुनिक पिन्तेकुस्त आन्दोलन का जनक कहा जाता था।
	was called the father of modern Pente movement?
2)	काला पवित्रता आन्दोलन का अगुवा थे।
	was the leader of Black Holiness Moven
3)	को एसेम्ब्लीज़ ऑफ गॉड कलीसियाओं के आध्यात्मिक पि रूप में कहा जाता था।
	was called as the theological father of Assemblies of God churches.
चार्ल्स	एफ. परहाम ने बाइबल स्कूल कहाँ शुरू किया था?
Whe	re did Charles F. Parham start the Bible School?
e.	ग स्ट्रीट सभाओं का क्या महत्व था?
Wha	t was the importance of Azuza Street meetings?

2 5	अमेरिका में पवित्र आत्मा का ज्योति और सामर्थ्य सभी जगहों पर कहाँ से फैली थी?
	From where was the light and power of Holy Spirit spread to all places in America?